

Konami®

Yie Ar KUNG~FU 2

Konami®

HOW TO PLAY page 1
 MODE D'EMPLOI page 4
 SPIELANLEITUNG seite 7
 RESUMEN DEL JUEGO pagina 10
 COME SI GIOCA pagina 13

HOW TO PLAY



4. SCORING YIE AR KUNG-FU 2 JORTNO

1. THE SITUATION

It was just twenty years ago that LEE, the Kung Fu master, wiped out the dastardly Chop Suey Gang. But...one member of the gang managed to survive—YEN PEI.

YEN PEI now calls himself the Yie Gah Emperor, and with his seven warlords and their retainers, he has extended his evil influence throughout China. LEE'S son, LEE YOUNG, has come forth to meet this evil emperor. To the deadly killing arts of Kung Fu which he learned from his father, he has added his own special techniques, based on OO-LONG TEA POWER and CHOW MEIN NOODLE POWER!! Help LEE YOUNG to use his Kung Fu against the Yie Gah Emperor!!







2. HOW TO PLAY

- (1) This game may be played alone or by two people simultaneously.
- (2) You can control the action with either your computer keyboard or with a joystick.
- (3) First use the cursor keys or the joystick to select the number of players. Then start the game by pressing either the space bar on your computer or the shot button on the joystick.
- (4) You begin the game with three "LEE'S." If you score 20,000 points and you get an additional "LEE" to fight with. Score another 50,000 points and you get one more.
- (5) If one of your techniques connects with your opponent, in addition to your scoring points, his energy level, or KI, will diminish. When your opponent's KI is all gone, you have defeated him!
- (6) If an opponent's technique is effective on your LEE, LEE loses part of his own energy or KI. When one LEE loses all his energy, he is OUT.
- (7) The game begins with an attack of a squadron of midget fighters. Try to move to the left of your screen while defeating them. Four scenes await you, each with its own evil warlord ready finish LEE off.
- (8) Two players simultaneously:
 - i. Player 1 is LEE YOUNG.
 - ii. Player 2 is LEE's opponent. Select from among the Iron Pigtail, the Fan Fighter, or the Poison Gas Warrior!
 - iii. Push the space bar (or shot button) to start the game after selecting LEE's opponent.
 - iv. The best two out of three matches wins; the first player to win two matches is the champ.

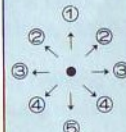






Yie Ar KUNG-FU 2™
© Konami 1985

3. CONTROLLING THE ACTION

(1) Single Player—Use your joystick or cursor keys as shown

Joystick	Cursor keys	Effect of cursor keys or lever action of joystick	Effect of pressing shot button or space bar
	①	 Vertical jump If you push the space bar or shot button while LEE is in the middle of his jump, he will execute a flying side kick (tobi-yokogeri).	Left or right jump
	②	 High kick	
	③	 Move to left or right	
	④	 Low kick	
	⑤	 Duck (squat) down	
			*Straight punch (seiken): just press shot button or space bar

(2) Two Players—use two joysticks, or the second player should use the S, E, F, and C keys.

Joystick	Cursor keys	Effect of cursor keys or lever action of joystick	Effect of pressing shot button or space bar
	①		Use weapon for upper attack
	②	 Upper body attack	
	③	 Move to left or right	Use weapon for mid attack
	④	 Low kick	
	⑤	 Duck (squat) down	Use weapon for lower attack
			*Mid body attack: just press shot button or space bar

4. SCORING

- Effective technique 300 points
- Fan, poison gas, Boomerang, short sword, hand grenade 100 points
- Mask 1000 points
- Midget attackers 100 points
- Winning without being injured 5000 points
- Energy remaining at end ***Bonus Points***

5. IMPROVE YOUR FIGHTING TECHNIQUES

- (1) OO-LONG TEA POWER: If you knock out a complete formation of three midget attackers, you get one tea leaf. If you can get five tea leaves, this is enough for a cup of Oo-Long tea. Once you have enough for a cup of tea, if you press the SELECT key while the game is in progress, you will get a new supply of energy. You can have up to three cups of Oo-Long tea in any one game.
- (2) CHOW MEIN NOODLE POWER: Somewhere in the background of each scene is a bowl of Chow Mein which you can get after making an attack. If you can get the Chow Mein noodles, this will make you invincible for a few valuable seconds.

Cautions

- This game cartridge is designed for use with all MSX personal computers.
- Be sure that your computer is turned off when inserting and removing the cartridge.
- This cartridge is manufactured to the highest precision standards and will be irreparably damaged if any attempt is made to open or disassemble the cartridge.
- This product is an original creation of Konami Industry Co., Ltd. Copying of any portion of this product, including graphics, sound, computer programming, or printed material, by any means, whatsoever is strictly prohibited without specific permission from the manufacturer.

©Konami 1985

YIE AR KUNG-FU 2

1. LA SITUATION

Cela fait juste vingt ans que LEE, le maître de Kung Fu, a anéanti les lâches du Gang Chop Suey. Cependant... un membre de la bande a réussi à survivre-YEN PEI.

YEN PEI se fait maintenant appeler Empereur Yie Gah, et avec ses sept chefs de clan et leurs fidèles valets, il a réussi à étendre son influence maléfique sur toute la Chine. Le fils de LEE, LEE LE JEUNE, est maintenant prêt à se mesurer à l'empereur maudit. Aux techniques mortelles de l'art du Kung Fu qu'il a apprises de son père, il a ajouté ses techniques à lui basées sur le POUVOIR DU THÉ OO-LONG et le sur le POUVOIR DES NOUILLES CHOW MEIN!! Aidez LEE LE JEUNE à se servir de son Kung Fu contre l'Empereur Yie Gah!!

2. COMMENT JOUER

- (1) Ce jeu peut être joué seul ou à deux à la fois.
- (2) Vous pouvez contrôler l'action soit au moyen du clavier de votre ordinateur, soit au moyen de la commande à la main.
- (3) D'abord, utilisez les touches du curseur pour sélectionner le nombre de joueurs. Puis démarrer le jeu en pressant soit la barre d'espacement de votre ordinateur, soit le dé clic de la commande à la main.
- (4) Vous commencez le jeu avec trois "LEE". Si vous obtenez 20 000 points, vous avez droit à un "LEE" de plus pour combattre. Après 50 000 points, vous avez droit à encore un autre.
- (5) Si l'une de vos techniques est efficace contre votre adversaire, non seulement vous gagnez des points, mais son énergie, son KI, va diminuer. Quand votre adversaire n'a plus du tout de KI, vous l'avez vaincu.
- (6) Si la technique de votre adversaire est effective contre votre LEE, LEE perd de sa propre énergie ou de son KI. Lorsqu'un LEE perd toute son énergie, il est HORS DE COMBAT (OUT).
- (7) Le jeu commence par une attaque lancée par un escadron de combattants nains. Tout en les anéantissant, essayez de vous déplacer vers le côté gauche de votre écran. Quatre scènes vous attendent, chacune avec son chef de clan maléfique prêt à en finir avec LEE.
- (8) Deux joueurs à la fois:
 - i. Le joueur 1 est LEE LE JEUNE.
 - ii. Le joueur 2 est l'adversaire de LEE. Choisissez parmi Queue de cheval de fer, le Combattant à l'éventail ou le Guerrier au gaz asphyxiant!
 - iii. Appuyer sur la barre d'espacement (ou le dé clic) pour démarrer le jeu après avoir sélectionné l'adversaire de LEE.
 - iv. Le gagnant est le joueur qui le premier sur trois affrontements remporte deux victoires.

3. CONTROLE DE L'ACTION

- (1) Un seul joueur-utiliser votre commande à la main ou les touches du curseur comme montré ci-dessous.

Commande à la main	Touches du curseur	Effet de l'action sur les touches du curseur ou sur le levier de la commande à la main.	Effetsque déclenchent unepression sur le dé clic ou sur la barre d'espacement
	①	Saut vertical Si vous appuyez sur la barre d'espacement ou sur le dé clic quand LEE est au beau milieu de son saut, il va exécuter un saut voltant avec coup de pied latéral (tobi-yokogeri).	Saut à gauche ou à droite
	②	Coup de pied en hauteur	
	③	Esquive à gauche ou à droite	
	④	Coup de pied bas	
	⑤	Accroupissement	
			* Coup de poing direct (seiken): juste presser le dé clic ou la barre d'espacement

- (2) Deux joueurs-utiliser deux commandes à la main, ou bien le deuxième joueur doit utiliser les touches S, E, F, et C.

Commande à la main	Touches du curseur	Effet de l'action sur les touches du curseur ou sur le levier de la commande à la main.	Effetsque déclenchent unepression sur le dé clic ou sur la barre d'espacement	
	①	E	Utiliser une arme pour une attaque sur le haut du corps	
	②	E E S F	Attaque sur le haut du corps	
	③	S F	Esquive à gauche ou à droite	Utiliser une arme pour une attaque sur le milieu du corps
	④	S F C C	Coup de pied bas	
	⑤	C	Accroupissement	Utiliser une arme pour une attaque sur le bas du corps
			* Attaque sur le milieu du corps: juste presser le dé clic ou la barre d'espacement	

4. COMPTAGE DES POINTS

- Technique effective 300 points
- Eventail, gaz asphyxiant, boomerang nouilles chow mein grenade à main 100 points
- Masque 1000 points
- Attaquants nains 100 points
- Vaincre sans être blessé 5000 points
- Reste d'énergie à la fin des combats ***Points bonus***

5. AMELIORER VOS TECHNIQUES DE COMBAT

- (1) POUVOIR DU THE OO-LONG: Si vous renverser une formation complète de trois attaquants nains, vous avez droit à une feuille de thé. Si ainsi, vous pouvez ramasser jusqu'à cinq feuilles, vous avez assez pour une tasse de thé Oo-Long. Lorsque vous avez assez pour cette tasse de thé, si vous pressez la touche SELECT alors que le jeu est en progression, vous obtiendrez une nouvelle réserve d'énergie. Vous pouvez boire jusqu'à trois tasses de thé Oo-Long par jeu.
- (2) POUVOIR DES NOUILLES CHOW MEIN: Derrière les coulisses, il y a toujours un bol de nouilles Chow Mein fumant qui vous attend après chaque attaque. Si vous réussissez à obtenir le bol de nouilles Chow Mein, vous deviendrez alors invincible pendant quelques précieuses secondes.

Précautions

- Cette cartouche de jeu est compatible avec les ordinateurs personnels répondant à la norme MSX.
- Vérifier que l'alimentation de l'ordinateur est coupée lorsqu'on met en place ou qu'on retire la cartouche.
- Cette cartouche est dotée de mécanismes de très haute précision. Ne pas l'ouvrir ni la démonter, au risque de l'endommager irrémédiablement.
- Ce produit est une création originale de Konami Industry Co, Ltd. Toute copie d'une portion de ce produit, y compris les éléments graphiques et sonores, la programmation ou les matériaux imprimés, sans le consentement exprès du producteur est strictement interdite.

©Konami 1985

1. WERTUNG YIE AR KUNG-FU 2

1. SPIELSITUATION

Es ist gerade zwanzig Jahre her, daß LEE, der edle Meister des Kung Fu, die widerliche Chop Suey Bande ausradierte. Aber ... einem Bandenmitglied gelang es zu entkommen – LI JEN. Er selbst nennt sich jetzt Kaiser YIE GAH und will mit seinen sieben Kriegsfürsten, und deren Gefolge, ganz China unter seinen Bann zwingen. Der Sohn LEEs, LEE YOUNG, ist angetreten, um den bösen Plan des Kaisers zu vereiteln. Zu den tödlichen Kung Fu Techniken, die er von seinem meisterlichen Vater erlernt hat, hat er seine eigenen Künste hinzugefügt, die auf WU-LUNG TEE POWER und FRÜHLINGSROLLEN POWER beruhen!! Helfen Sie LEE YOUNG seine Kung Fu Künste wirkungsvoll gegen den bösen Kaiser YIE GAH anzuwenden!!

2. UND SO WIRD GESPIELT:

- (1) Dieses Spiel kann von einem oder zwei Spielern gleichzeitig gespielt werden.
- (2) Gespielt wird entweder mit Hilfe der Tastatur oder des Joysticks.
- (3) Vor Beginn des Spiels wählen Sie mit Hilfe der Kursortaste oder des Joysticks die Anzahl der Spieler aus. Dann beginnen Sie das Spiel, indem Sie entweder auf die Leertaste der Tastatur oder den Schußknopf des Joysticks drücken.
- (4) Sie haben zu Beginn des Spiels drei "LEEs". Wenn Sie 20.000 Punkte erreichen erhalten Sie einen zusätzlichen "LEE" für den Kampf. Nach weiteren 50.000 erhalten Sie noch einen.
- (5) Wenn eine Ihrer Kampftechniken beim Gegner Erfolg hat, erhalten Sie Punkte und schwächen die Kampfergie, KI, Ihres Feindes. Wenn der Gegner sein ganzes KI verbraucht hat, haben Sie ihn besiegt!
- (6) Wenn der Gegner Erfolg mit seinen Techniken bei Ihnen hat, verliert Ihr LEE seine Energie oder KI. Wenn ein LEE keine Energie mehr hat ist er OUT.
- (7) Das Spiel beginnt mit dem Angriff einer Schwadron Zwerge. Versuchen Sie immer links auf Ihrem Bildschirm zu bleiben, während Sie kämpfen. Es warten vier Situationen auf Sie. Eine jede mit einem üblen Kriegsfürsten, der Ihren LEE beseitigen will.
- (8) Das Spiel beginnt mit dem Angriff einer Schwadron Zwerge. Versuchen Sie immer links auf Ihrem Bildschirm zu bleiben, während Sie kämpfen. Es warten vier Situationen auf Sie. Eine jede mit einem üblen Kriegsfürsten, der Ihren LEE beseitigen will.
 - i. ist Spieler 1 LEE YOUNG.
 - ii. ist Spieler 2 der Gegner von LEE. Sie können dabei wählen zwischen dem Langzopfwürger, dem Fächerkämpfer oder dem Kampfasker! Nach dem Sie LEEs Gegner gewählt haben, drücken Sie die Leertaste (oder den Schußknopf), um das Spiel zu beginnen.
 - iii. Nachdem Sie LEEs Gegner gewählt haben, drücken Sie die Leertaste (oder den Schußknopf), um das Spiel zu beginnen.
 - iv. Wer nach drei Spielen zweimal als Sieger hervorgegangen ist, hat gewonnen.